

911-553-160 VULCAN C**DEUTSCH****Information und Gebrauchsanleitung**

Diese Schutzhandschuhe entsprechen der Verordnung (EU) 2016/425 (oder ggf. der Richtlinie 89/686/EWR) und wurden mit größter Sorgfalt hergestellt. Bevor Sie diese Schutzhandschuhe im Sinne der Verordnung als persönliche Schutzausrüstung einsetzen, ist eine Gefährdungsbeurteilung zu erstellen. Ein Schutzhandschuh reduziert das Risiko einer Verletzung (je nach Prüf-Spezifikation), aber es kann kein 100%iger Schutz gewährleistet werden. Die angegebenen Leistungsstufen dienen nur zum Vergleich ähnlicher Produkte auf dem Prüfstand, lassen sich aber nur bedingt mit der tatsächlichen Gefahr am Einsatzort vergleichen.

Diese Gebrauchsanleitung ist mit den produktspezifischen Angaben zu verwenden, die entweder auf der Rückseite des Handschuhs aufgedruckt oder auf dem eingenähten Etikett angegeben sind.

Komponenten

Schutzhandschuhe können Inhaltsstoffe enthalten, von denen bekannt ist, dass sie bei sensibilisierten Personen eine mögliche Ursache für Allergien sind, die reizende und / oder allergische Kontaktreaktionen entwickeln können. Sollten allergische Reaktionen auftreten, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

Verwendungszweck

Einsatz bei mechanischen Risiken

WARNUNG!

Tragen Sie diese Handschuhe NICHT, wenn Sie mit rotierenden Maschinen arbeiten. Sicherheitshandschuhe der Kategorie II bieten KEINEN Schutz vor chemischen, bakteriologischen, elektrostatischen und thermischen Risiken, deren Ausfall zu ernsthaften Gesundheitsproblemen führen kann.

Handhabung

Überprüfen Sie die Schutzhandschuhe vor dem Gebrauch auf Beschädigungen und die richtige Größe. Ungeeignete oder beschädigte Handschuhe müssen ersetzt werden. Die Größe kann aufgrund von Dehnungen von der angegebenen Größe abweichen.

Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken (EN 388:2016)

Die Werte der Leistungsstufen finden Sie auf der Rückseite des Handschuhs oder auf dem eingenähten Etikett.

Piktogramm ① und Leistungsstufen nach EN 388:2016:

- a) Abriebfestigkeit (Stufe 0 - 4)
- b) Schnitffestigkeit (Stufe 0 - 5)
- c) Reißfestigkeit (Stufe 0 - 4)
- d) Durchstoßfestigkeit (Stufe 0 - 4)
- e) ISO-Schnitffestigkeit (Stufe A - F)
- f) EN Stoßschutz (ja/nein)

Alle Leistungsstufen nach EN 388:2016 (höchste Leistungsstufe: 4; für Schnitffestigkeit: 5; für ISO-Schnitffestigkeit: F) gelten nur für den Handflächenbereich des Handschuhs. Level X kann auch für a) bis e) angewendet werden und steht für "nicht getestet" oder "nicht anwendbar". Für den EN Stoßschutz gilt: PASS (P; bestanden). Die Gesamtklassifizierung von Handschuhen mit zwei oder mehr nicht miteinander verbundenen Schichten bezeichnet nicht unbedingt das Leistungsstufen der äußeren Schicht, die Leistungsstufen und Schutzwirkung gelten stets für die gesamte Zusammensetzung.

Pflege

Zu reinigende Schutzhandschuhe sind mit einem entsprechenden Pflegepiktogramm auf dem Handschuhrückens oder auf dem Etikett gekennzeichnet. Wenn kein Pflegepiktogramm vorhanden ist, empfehlen wir, die Schutzhandschuhe von Hand in handwarmem Wasser mit einer Seifenlösung zu reinigen. Im Idealfall sollten Handschuhe zum Trocknen an den Fingerspitzen aufgehängt werden. Handschuhe mit Lederanteilen sollten nicht durchnässt werden.

Nutzungsdauer

Die Nutzungsdauer richtet sich nach dem Verschleißgrad und der Nutzungsintensität in den jeweiligen Anwendungen. Sie wird auch durch die Kombination mehrerer Faktoren beeinflusst:

- Exposition gegenüber sichtbarem und / oder UV-Licht
- hohe oder niedrige Temperaturen oder Temperaturschwankungen
- mechanische Einflüsse (Abrieb, etc.)
- Verunreinigungen (Spritzer, etc.)

Daher ist es nicht möglich, Angaben zur Nutzungsdauer zu machen.

Lagerung

Schutzhandschuhe müssen an einem trockenen Ort und vor Sonneneinstrahlung geschützt gelagert werden. Die Artikel dürfen nicht in der Nähe von Ozonquellen oder offenen Flammen gelagert werden.

Entsorgung

Nach dem Gebrauch können Handschuhe mit Substanzen verunreinigt sein, die nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte entsorgen Sie diese gemäß den örtlichen Vorschriften. Wenn sie mit Chemikalien in Berührung kommen, beachten Sie bitte die Entsorgungsrichtlinien des Chemikalienherstellers.

Hinweis

Diese Produktinformation liegt jeder Verpackungseinheit bei. Sollen Verpackungseinheiten geteilt und Handschuhe einzeln oder in kleineren Paketen verteilt werden, ist diese Produktinformation zu kopieren und entsprechend beizufügen. Daten zu den gesetzlichen Bestimmungen für dieses PSA-Produkt und die entsprechende Konformitätserklärung finden Sie unter der Produktnummer auf der folgenden Website: www.wr-industry.de/conformity

Es gelten unsere Allgemeine Geschäfts- und Verkaufsbedingungen.

ENGLISH**Information and user instructions**

These safety gloves are compliant with regulation (EU) 2016/425 (or, if applicable, the directive 89/686/EEC) and have been manufactured with the greatest care. Before you use these protective gloves as personal protective equipment within the meaning of the regulation, a risk assessment must be carried out. A protective glove reduces the risk of injury (depending on the test specification), but 100% protection cannot be guaranteed. The specified performance levels are only used to compare similar products on the test bench, but can only be compared with the actual danger at the workplace to a limited extent. This information must be used together with the product-specific details which are either printed on the back of the glove or sewn in on a label.

Components

Safety gloves might contain ingredients which are known to be a possible cause of allergies in sensitized persons, who may develop irritant and/or allergic contact reactions. If allergic reactions should occur, obtain medical advice immediately. For more information, please contact the manufacturer.

Intended purpose

Use with mechanical risks

WARNING!

DO NOT wear these gloves when working with rotating machines. Category II safety gloves DO NOT provide protection against chemical, bacteriological, electrostatic and thermal risks, which failure of which will lead to serious health problems.

Handling

Check safety gloves for damage and its size before use. Unsuitable or damaged gloves must be replaced. The size may vary from the indicated size due to stretching.

Safety gloves against mechanical risks (EN 388:2016)

The values of the performance levels can be found printed on the back of the glove or on the label sewn inside.

Pictogram ① and performance levels in accordance with EN 388:2016:

- a) Abrasion resistance (level 0 - 4)
- b) Cut resistance (level 0 - 5)
- c) Tear resistance (level 0 - 4)
- d) Puncture resistance (level 0 - 4)
- e) ISO cut resistance (level A - F)
- f) EN impact protection (yes/no)

All performance levels in accordance with EN 388:2016 (highest performance level: 4; for cut resistance: 5; for ISO cut resistance: F) only apply to the palm area of the glove. Level X can also be applied for a) to e) and stands for "not tested" or "not applicable". For EN impact protection: PASS (P).

The overall classification of gloves with two or more unconnected layers does not necessarily denote the performance level of the outer layer, the performance levels and protective effect apply only to the complete composition.

Care

Safety gloves which can be cleaned have a corresponding care pictogram printed on the back of the glove or on the label. If there is no care pictogram, we recommend cleaning the safety gloves by hand washing in warm to the touch water with a soap solution. Ideally, gloves should be hung by the fingertips to dry. Gloves with leather elements should not be soaked.

Duration of use

The duration of use depends on the degree of wear and intensity of use in the respective applications. It is also influenced by the combination of several factors:

- exposure to visible and / or UV light
- high or low temperatures or changes in temperature
- mechanical influences (abrasion, etc.)
- contamination (splashes, etc.)

It is therefore not possible to provide information regarding duration of use.

Storage

Safety gloves must be stored in a dry place and out of sunlight. The items must not be stored near sources of ozone or naked flames.

Disposal

After use, gloves can be contaminated with substances which may not be disposed of through normal household waste. Please dispose of these in line with local regulations. If they come into contact with chemicals, please refer to the chemical manufacturer's waste disposal guidelines.

Note

This product information is enclosed with every packaging unit. If packaging units are to be divided and gloves are distributed individually or in smaller bundles, this product information must be copied and enclosed accordingly. Data regarding the legal regulations for this PPE product and the corresponding Declaration of Conformity can be found under the product item number at the following website:

www.wr-industry.de/conformity

Our General Terms and Conditions of Business and Sale shall apply.

FRANÇAISE**Information et Notice d'emploi**

Ces gants de protection sont en conformité avec la réglementation (EU) 2016/425 (ou, le cas échéant, la directive 89/686/CEE) et ont été fabriqués avec le plus grand soin. Avant d'utiliser ces gants de protection en tant qu'équipement de protection individuelle au sens de la réglementation, une évaluation des risques doit être effectuée. Un gant de protection réduit le risque de blessure (selon les spécifications du test), mais une protection à 100% ne peut être garantie. Les niveaux de performance spécifiés ne sont utilisés que pour comparer des produits similaires sur le banc d'essai, mais ne peuvent être comparés avec le danger réel sur le lieu de travail que dans une mesure limitée. Cette Notice d'emploi doit être utilisée avec les indications spécifiques au produit imprimées au dos du gant ou marquées sur l'étiquette cousue.

Composants

Les gants de protection peuvent contenir des substances dont on sait que le contact avec la peau peut causer chez des personnes sensibles des irritations et / ou des réactions allergiques. En cas de réactions allergiques, consulter immédiatement un médecin. Pour plus d'informations, veuillez contacter le fabricant.

Fonction

Utilisation en cas de risques mécaniques

ATTENTION !

Ne PAS porter ces gants pour travailler avec des machines rotatives. Les gants de sécurité de la catégorie II n'offrent AUCUNE protection contre les risques chimiques, bactériologiques, électrostatiques ou thermiques qui peuvent le cas échéant causer de sérieux problèmes de santé.

Maniement

Avant d'utiliser les gants de protection, s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés et qu'ils sont de la taille qui convient. Les gants endommagés ou dont la taille ne convient pas doivent être remplacés. Par suite de dilatations ou d'étreintes, les dimensions réelles peuvent différer de la taille indiquée.

Gants pour la protection contre les risques mécaniques (EN 388:2016)

Les valeurs des différents niveaux de performances sont imprimées au dos du gant ou marquées sur l'étiquette cousue.

Pictogramme ① et niveaux de performances suivant EN 388:2016 :

- a) Résistance à l'abrasion (niveau 0 - 4)
- b) Résistance à la coupure (niveau 0 - 5)
- c) Résistance à la déchirure (niveau 0 - 4)
- d) Résistance à la perforation (niveau 0 - 4)
- e) Résistance à la coupure ISO (niveau A - F)
- f) Protection contre les coups EN (oui/non)

Tous les niveaux de performances suivant EN 388:2016 (plus haut niveau de performances : 4 ; pour la résistance à la coupure : 5 ; pour la résistance à la coupure ISO : F) ne sont valables que pour la surface du gant couvrant la paume de la main. Le niveau X peut également être indiqué pour les critères de a) à e) et signifie « non testé » ou « non applicable ». En ce qui concerne la protection contre les coups EN : PASS (P) signifie « test réussi ».

La classification générale de gants composés de deux couches ou plus n'exprime pas forcément le niveau de performances de la couche extérieure. Les niveaux de performances et l'effet de protection sont toujours valables pour l'ensemble.

Entretien

Les gants de protection à nettoyer portent sur le dos de la main ou sur l'étiquette un pictogramme indiquant le mode de nettoyage adéquat. S'ils ne portent pas de pictogramme indiquant le mode de nettoyage adéquat, nous recommandons de nettoyer les gants de protection à la main dans une eau savonneuse à une température supportable à la main. Pour les faire sécher, l'idéal est de pendre les gants par le bout des doigts. Les gants avec des parties en cuir ne doivent pas être trempés.

Durée d'utilisation

La durée d'utilisation dépend du degré d'usure et de l'intensité de l'utilisation dans les différentes applications. Elle dépend aussi de l'influence de plusieurs facteurs combinés :

- Exposition aux rayons de soleil visibles et / ou aux rayons UV
- Exposition à des températures élevées ou basses, ou à de fortes variations de température
- Effets mécaniques (abrasion, etc.)
- Salissures (éclaboussures, etc.)

Il n'est donc pas possible de donner des indications sur la durée d'utilisation.

Rangement

Les gants de protection doivent être conservés à un endroit sec et à l'abri du soleil. Il ne faut pas ranger ces articles à proximité de sources d'ozone ou d'un feu à flamme nue.

Élimination des déchets

Après l'utilisation, les gants peuvent être pollués par des substances qui ne doivent pas être jetées à la poubelle avec les ordures ménagères ordinaires. Il faut alors les éliminer en respectant les prescriptions locales. Si ces gants sont entrés en contact avec des produits chimiques, les éliminer en observant les directives spécifiques du fabricant des produits chimiques.

Note

La présente Information Produit est jointe à chaque unité de conditionnement. Si l'on divise des unités de conditionnement et que l'on distribue les paires de gants séparément ou en plus petits paquets, il faut copier cette Information Produit et joindre une copie à chaque paquet ou paire de gants. Les données répondant aux dispositions légales applicables à cet équipement de protection individuelle (EPI) ainsi que la déclaration de conformité respective sont fournies sous le numéro de référence du produit, sur le site Internet suivant: www.wr-industry.de/conformity

Nos Conditions Commerciales et de Vente Générales s'appliquent.

911-553-160 VULCAN C**ESPAÑOL****Información y manual de instrucciones**

Estos guantes de protección corresponden a la reglamentación (UE) 2016/425 (o, en su caso, a la directiva 89/686/CEE) y se han confeccionado con el mayor esmero. Antes de utilizar estos guantes de protección como equipo de protección personal en el sentido de la normativa, se debe realizar una evaluación de riesgos. Un guante protector reduce el riesgo de lesiones (dependiendo de la especificación de la prueba), pero no se puede garantizar una protección del 100%. Los niveles de rendimiento especificados sólo se utilizan para comparar productos similares en el banco de pruebas, pero sólo pueden compararse de forma limitada con el peligro real en el lugar de trabajo. Este manual de instrucciones se de emplear con arreglo a las indicaciones específicas del producto que figuran en el lado posterior del guante o en una etiqueta cosida al mismo.

Componentes

Los guantes protectores pueden contener sustancias de las que se sabe que son causa de alergias y que pueden desarrollar reacciones de irritación y/o alérgicas al contacto en personas sensibilizadas. En el caso de producirse reacciones alérgicas, acuda inmediatamente a un médico. Para obtener más información, póngase en contacto con el fabricante.

Aplicación

Uso en caso de riesgos mecánicos

¡ADVERTENCIA!

NO ponerse estos guantes cuando trabaje con máquinas en rotación. Los guantes de seguridad de la categoría II NO ofrecen NINGUNA protección contra riesgos químicos, bacteriológicos, electrostáticos y térmicos, por lo que se pueden originar serios problemas de salud.

Manejo

Compruebe los guantes de protección antes de usarlos en cuanto a daños y talla correcta. Los guantes no apropiados o dañados se tienen que sustituir. La talla puede divergir de la indicada a causa de dilataciones.

Guantes protectores contra riesgos mecánicos (EN 388:2016)
 Los valores de los niveles de prestaciones los encontrará en el dorso del guante o en una etiqueta cosida.

Pictograma ① y niveles de prestaciones según EN 388:2016:

- a) Resistencia a la fricción (escalón 0 - 4)
- b) Resistencia a los cortes (escalón 0 - 5)
- c) Resistencia a la rasgadura (escalón 0 - 4)
- d) Resistencia a la perforación (escalón 0 - 4)
- e) Resistencia a los cortes ISO (escalón A - F)
- f) Protección contra impactos EN (sí/no)

Todos los niveles de prestaciones según EN 388:2016 (nivel de prestación más alto: 4; para resistencia a los cortes: 5; para resistencia a los cortes ISO: F) rige solo para el sector de la palma de la mano del guante. El nivel X se puede emplear también para a) hasta e) y representa "no testado" o "no aplicable". Para la EN protección contra impactos rige: PASS (P, apto).

La clasificación global de guantes con dos o más capas que no estén unidas entre sí, no califica necesariamente el nivel de prestación de la capa exterior; los niveles de prestaciones y el efecto de protección rigen siempre para la composición global.

Cuidados

La limpieza de los guantes protectores está representada en el correspondiente pictograma en el dorso de la mano o en la etiqueta. Si no hay ningún pictograma de cuidados, recomendamos limpiar los guantes protectores a mano en una solución tibia de agua jabonosa. Lo ideal para secar los guantes es colgarlos por la punta de los dedos. Los guantes con partes de cuero no deben ser empapados.

Duración del uso

La duración del uso se rige por el grado de desgaste y la intensidad del uso en las respectivas aplicaciones. También influye la combinación de varios factores:

- La exposición a luz visible y/o luz ultravioleta
- Temperaturas altas o bajas u oscilaciones térmicas
- Influencias mecánicas (roces, etc.)
- Impurezas (salpicaduras, etc.)

Por ello no es posible dar datos exactos sobre la duración del uso.

Almacenaje

Los guantes protectores se tienen que guardar en un lugar seco y protegidos contra la irradiación solar. Los artículos no se deben almacenar cerca de fuentes de ozono o de fuego abierto.

Gestión de residuos

Tras el uso, los guantes pueden estar contaminados con sustancias que no se pueden echar a la basura doméstica. Gestiónelos como residuos según los preceptos locales. En el caso de entrar en contacto con productos químicos, tenga en cuenta las pautas de gestión de residuos del fabricante de dichos productos.

Indicación

Esta información de producto se encuentra en cada unidad de embalaje. Si las unidades de embalaje se dividen y los guantes se distribuyen individualmente o en paquetes pequeños, copiar esta información de producto y adjuntarla correspondientemente. Los datos relativos a las disposiciones legales para este producto PSA y las correspondientes declaraciones de conformidad las encontrará en el número de posición del producto, en la siguiente página web: www.wr-industry.de/conformity

Se aplican nuestras condiciones generales de compraventa.

ITALIANO**Informazioni e istruzioni per l'uso**

Questi guanti di protezione sono conformi al regolamento (UE) 2016/425 (o, se applicabile, alla direttiva 89/686/CEE) e sono stati fabbricati con grande accuratezza. Prima di utilizzare questi guanti di protezione come dispositivi di protezione individuale ai sensi della normativa, è necessario effettuare una valutazione dei rischi. Un guanto di protezione riduce il rischio di lesioni (a seconda delle specifiche del test), ma non è possibile garantire una protezione al 100%. I livelli di prestazione specificati sono utilizzati solo per confrontare prodotti simili sul banco di prova, ma possono essere confrontati solo in misura limitata con l'effettivo pericolo sul posto di lavoro. Le presenti istruzioni per l'uso sono utilizzabili con i dati specifici del prodotto che sono riportati sul retro del guanto oppure sull'etichetta cucita sopra.

Componenti

I guanti di protezione possono contenere sostanze note per provocare in persone sensibili possibili allergie che possono sviluppare reazioni da contatto irritanti e/o allergiche. Qualora dovessero presentarsi reazioni allergiche, rivolgersi immediatamente a un medico. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare il produttore.

Destinazione d'uso

Impiego in caso di rischi meccanici

ATTENZIONE!

NON indossare i presenti guanti per lavorare con macchine rotanti. I guanti di protezione di categoria II NON proteggono da rischi chimici, batteriologici, elettrostatici e termici, il cui verificarsi può provocare gravi problemi di salute.

Uso

Prima dell'uso, controllare che i guanti non siano danneggiati e che siano della taglia giusta. Sostituire i guanti inadatti o danneggiati. La taglia può differire per via delle dilatazioni dalla taglia indicata.

Guanti di protezione da rischi meccanici (EN 388:2016)

I valori dei livelli prestazionali si trovano sul retro del guanto o sull'etichetta attaccata.

Pittogramma ① e livelli prestazionali secondo EN 388:2016:

- a) Resistenza all'usura (livello 0 - 4)
- b) Resistenza al taglio (livello 0 - 5)
- c) Resistenza allo strappo (livello 0 - 4)
- d) Resistenza alla penetrazione (livello 0 - 4)
- e) Resistenza al taglio ISO (livello A - F)
- f) Resistenza agli urti EN (sì/no)

Tutti i livelli prestazionali secondo EN 388:2016 (massimo livello prestazionale: 4; per resistenza al taglio: 5; per resistenza al taglio ISO: F) vale per la superficie del palmo del guanto. Il livello X può anche essere usato per a) fino a e) e corrisponde a "non testato" o "non applicabile". Per la resistenza agli urti EN si applica quanto segue: PASS (P; superato).

La classificazione generale dei guanti con due o più strati non collegati tra loro non indica necessariamente il livello prestazionale dello strato più esterno, i livelli prestazionali e la protezione si riferiscono sempre all'articolo nel suo complesso

Cura

I guanti da pulire vanno contrassegnati con un pittogramma di cura corrispondente sul retro dei guanti sull'etichetta. Se non sono presenti pittogrammi o sulla cura, raccomandiamo di pulire i guanti a mano in acqua tiepida e soluzione saponata. L'ideale è asciugare i guanti stendendoli dalle dita.

I guanti con parti in pelle non devono essere inzuppati.

Durata di utilizzo

La durata di utilizzo cambia a seconda del grado di usura e dell'intensità d'uso nelle rispettive applicazioni. La combinazione di diversi fattori incide sulla durata di utilizzo:

- esposizione a luce visibile e/o raggi UV
- temperature alte o basse od oscillazioni di temperatura
- effetti meccanici (usura, ecc.)
- impurità (spruzzi, ecc.)

Pertanto non è possibile definire una durata d'uso precisa.

Conservazione

I guanti di protezione devono essere conservati in un luogo asciutto protetto dai raggi solari. Gli articoli non devono essere conservati in prossimità di fonti di ozono o fiamme libere.

Smaltimento

Dopo l'uso i guanti possono essere imbrattati da sostanze che non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Smaltirli secondo le disposizioni di legge locali. Se entrano in contatto con sostanze chimiche, attenersi alle direttive di smaltimento del fabbricante delle sostanze chimiche.

Avvertenza

Le presenti informazioni sul prodotto sono allegate ad ogni confezione. Qualora le confezioni fossero divise e i guanti separati in singole unità o piccoli pacchetti, copiare le presenti informazioni sul prodotto e allegarle a ciascun prodotto. I dati sulle norme di legge per questo dispositivo di protezione individuale e la dichiarazione di conformità corrispondente sono disponibili selezionando il numero di posizione prodotto sul seguente sito web: www.wr-industry.de/conformity

Si applicano le nostre condizioni commerciali e di vendita generali.

TÜRKÇE**Bilgi ve kullanım kılavuzu**

Bu iş eldivenleri, (AB) 2016/425 (veya mümkünse, 89/686/AET sayılı direktif) nolu yönetmeliğin koşullarını yerine getirir ve büyük bir titizlikle imal edilmiştir. Bu koruyucu eldivenleri mevzuata uygun kişisel koruyucu ekipman olarak kullanılmadan önce, bir risk değerlendirmesi yapılmalıdır. Koruyucu eldiven yaralanma riskini azaltır (test özelliklerine bağlı olarak), ancak 100 koruma garantisi edilemez. Belirtilen performans seviyeleri yalnızca test tezgahındaki benzer ürünleri karşılaştırmak için kullanılır, ancak gerçek işyeri tehlikesiyle sınırlı bir oranda karşılaştırılabilir. Bu kullanım kılavuzu iş eldiveninin arka yüzünde yazılı veya dikili olan etiketi üzerinde bulunan ürüne özel bilgiler ile birlikte kullanılacaktır.

Parçalar

İş eldivenleri, hassasiyeti bulunan insanlarda alerjiye, cildin tahriş olmasına ve / veya temas edildiğinde cildin alerjik tepki vermesine sebep olan bazı maddeler içerebilir. Cildin alerjik tepki vermesi halinde doktora başvurun. Daha fazla bilgi için lütfen üreticiyle iletişimi kurun.

Kullanım amacı

Mekanik risklerde kullanım

İKAZ!

Dönen aksamlı bulunan makineler ile çalışırken bu iş eldivenlerini KULLANMAYIN. Kategori II özelliğine sahip iş eldivenleri kimyasal, biyolojik, elektro statik ve ısı risklere karşı koruma SAĞLAMAZ; iş eldivenleri bu riskler sonucunda hasar gördüğünde kullanıcı ciddi sağlık sorunları yaşayabilir.

Kullanım

İş eldivenlerini kullanmadan önce hasarlı ve kullanıcının eli için doğru boyda olup olmadığını kontrol edin. Uygun boyda olmayan veya hasarlı iş eldivenlerini değiştirin. Eldivenin gerçek boy ölçüsü esneme nedeniyle açıklanan boy ölçüsünden farklı olabilir.

Mekanik risklere karşı koruyucu eldiven (EN 388:2016)

Koruma sınıfları iş eldiveninin arka yüzünde veya dikili olan etiketi üzerinde yazılıdır.

EN 388:2016 uyarınca sembol ① ve koruma sınıfları:

- a) Aşınma direnci (Sınıf 0 - 4)
- b) Kesilme dayanıklılığı (Sınıf 0 - 5)
- c) Yırtılmaya karşı dayanıklılık (Sınıf 0 - 4)
- d) Darbeye karşı dayanıklılık (Sınıf 0 - 4)
- e) ISO Kesilme dayanıklılığı (Sınıf A - F)
- f) EN Darbe koruması (evet/hayır)

EN 388:2016 uyarınca tüm koruma sınıfları (en yüksek koruma sınıfı: 4; kesilme dayanıklılığı: 5; ISO kesilme dayanıklılığı için: F) iş eldiveninin sadece el yüzeyi için geçerlidir. X sınıfı aynı zamanda a)'dan e)'ye kadar olan sınıflar için de kullanılabilir ve anlamı "test edilmemiştir" veya "uygulanamaz". EN darbe koruma için geçerlidir: PASS (P; testten geçmiştir).

İki veya daha fazla birbirine bağlı olmayan katmandan oluşan iş eldivenlerinin toplam koruması, dıştaki katmanın koruma sınıfı ile aynı değildir, koruma sınıfı ve koruma etkisi daima toplam iş eldiveni için geçerlidir.

Bakım

İş eldivenlerinin temizleme sembolleri arka yüzünde veya dikili olan etiketi üzerinde gösterilmiştir. Eldiven üzerinde herhangi bir temizleme sembolü bulunmadığında eldiveni, elinizin dayanacağı sıcaklık bir su ve sabunu ile yıkamanızı tavsiye ederiz. İş eldivenlerini kurutmak için pamuk uçlarından asmak en ideal yöntemdir. Deri elemanlı eldivenler ısılatılmamalıdır.

Kullanım süresi

Kullanım süresi iş eldiveninin ilgili uygulamalardaki aşınma derecesi ve kullanım sıklığına göre farklılık gösterir. Bu süre birden fazla faktörün bir araya gelmesi sonucunda ortaya çıkar:

- Görülebilir ve / veya UV ışınlarına maruz kalma
- yüksek veya düşük sıcaklık değerleri veya sıcaklık farklılıkları
- mekanik etkiler (aşınma, vs.)
- Kirlenmeler (üzerine malzeme sıçraması vs.)

Bu nedenle kullanım süresi ile ilgili bir bilgi vermek mümkün değildir.

Depolama

İş eldivenleri kuru ve güneş ışınlarından korunmuş bir yerde saklanmalıdır. Ürünlerin ozon kaynakları veya açık ateş yakınında depolanması yasaktır.

Bertaraf etme

Kullanım sonrasında iş eldivenleri üzerine, normal evsel atıklar ile bertaraf edilmesi yasak olan maddeler bulaşmış olabilir. Lütfen bu durumda iş eldivenlerini yerel yönetmelikler uyarınca bertaraf edin. Kimyasal maddeler ile temas ettiğinizde kimyasal madde üreticisinin bertaraf etme yönetmeliklerini dikkate alın.

Öneri

Bu ürün bilgileri her ambalaj birimi üzerinde yazılıdır. Ambalaj birimleri açılacağına ve iş eldivenleri tek tek veya küçük paketler halinde satılacağına bu ürün bilgileri çoğaltarak her ürüne ekleyin. Bu kişisel koruyucu ekipman için geçerli yazılı yönetmelik bilgileri ve ilgili uygunluk deklarasyonu ürün numarası altında yandaki web sayfasında açıklanmıştır: www.wr-industry.de/conformity

Genel Satış Hüküm ve Koşullarımız geçerlidir.

911-553-160 VULCAN C

NEDERLANDS

Informatie en handleiding

Deze beschermende handschoenen voldoen aan de verordening (EU) 2016/425 (of eventueel de richtlijn 89/686/EWR) en zijn met grote zorgvuldigheid geproduceerd. Voor u deze beschermende handschoenen in de zin van de verordening als persoonlijke beschermingsmiddelen gebruikt moet er een inschatting van de risico's worden gemaakt. Een beschermende handschoen reduceert het risico op letsel (al naar gelang de test-specificatie), maar er is geen sprake van 100% bescherming. De aangegeven prestatieniveaus dienen alleen ter vergelijking van vergelijkbare producten op de proefbank, maar zijn slechts ten dele te vergelijken met het daadwerkelijk gevaar op locatie. Deze handleiding moet worden gecombineerd met de product specifieke informatie die ofwel op de achterkant van de handschoen is geprint of op het ingenaaide etiket is aangegeven.

Componenten

Beschermende handschoenen kunnen inhoudsstoffen bevatten waarvan bekend is dat ze bij daarvoor gevoelige personen een mogelijke oorzaak zijn voor allergieën die irriterende en/of allergische contactreacties kunnen ontwikkelen. Mochten er allergische reacties optreden, ga dan direct naar de dokter. Neem voor meer informatie a.u.b. contact op met de producent.

Beoogd gebruik

Gebruik bij mechanische risico's

WAARSCHUWING!

Draag deze handschoenen NIET als u werkt met roterende machines. Veiligheidshandschoenen van de categorie II bieden GEEN bescherming tegen chemische, bacteriologische, elektrostatische en thermische risico's, het uitvallen daarvan kan leiden tot ernstige gezondheidsproblemen.

Handhabung

Controleer de beschermende handschoenen voor gebruik op beschadiging en de juiste grootte. Ongeschikte of beschadigde handschoenen moeten worden vervangen. De grootte kan door uittrekken afwijken van de aangegeven grootte.

Beschermende handschoenen tegen mechanische risico's (EN 388:2016)

De waarden van de prestatieniveau vindt u op de achterkant van de handschoen of op het ingenaaide etiket.

Pictogram ① en prestatieniveaus conform EN 388:2016:

- a) Slijtvastheid (niveau 0 - 4)
- b) Snijvastheid (niveau 0 - 5)
- c) Scheursterkte (niveau 0 - 4)
- d) Doorstootvastheid (niveau 0 - 4)
- e) ISO-snijvastheid (niveau A - F)
- f) EN Bescherming tegen schokken (ja/nee)

Alle prestatieniveaus conform EN 388:2016 (hoogste prestatieniveau: 4; voor snijvastheid: 5; voor ISO-snijvastheid: F) gelden alleen voor het handpalmgebied van de handschoen. Level X kan ook worden gebruikt voor a) t/m e) en staat voor "niet getest" of "niet toepasbaar". Voor de EN schokbescherming geldt: PASS (P; goedgekeurd).

De totale classificatie van handschoenen met twee of meer niet met elkaar verbonden lagen benoemt niet noodzakelijkerwijs het prestatievermogen van de buitenste laag, de prestatieniveaus en beschermende werking gelden altijd voor de totale samenstelling.

Onderhoud

Te reinigen beschermende handschoenen zijn voorzien van een desbetreffend onderhoudspictogram op de achterkant van de handschoen of aangegeven op het etiket. Als er geen sprake is van een onderhoudspictogram raden wij aan om de beschermende handschoenen handmatig te reinigen in handwarm water met een zeepoplossing. In het ideale geval moeten handschoenen om te drogen worden opgehangen aan de vingers van de handschoen. Handschoenen met elementen van leerelementen mogen niet door en door nat worden.

Gebruiksduur

De gebruiksduur richt zich naar de mate van slijtage en de gebruikssituatie in de desbetreffende toepassingen. Hij wordt ook beïnvloed door de combinatie van verschillende factoren:

- blootstelling aan zichtbaar en/of UV-licht
- hoge of lagere temperaturen of temperatuurschommelingen
- mechanische invloeden (afschuren, etc.)
- verontreinigingen (spatten, enz.)

Daarom is het niet mogelijk om informatie te geven over de gebruiksduur.

Opslag

Beschermende handschoenen moeten worden bewaard op een droge plaats die tegen zonlicht is beschermd. De artikelen mogen niet worden bewaard in de buurt van ozonbronnen of open vuur.

Verwijderen

Na gebruik kunnen handschoenen verontreinigd zijn met substanties die niet samen met het normale huisvuil mogen worden verwijderd. Verwijder ze a.u.b. via de plaatselijke voorschriften. Als ze in aanraking zijn gekomen met chemicaliën, handel dan a.u.b. conform de verwijderingsrichtlijnen van de producent van de chemicaliën.

Let op!

Deze productinformatie is bij elke verpakkingseenheid bijgesloten. Mochten de verpakkingseenheden gedeeld worden en de handschoenen apart of in kleinere pakketten worden onderverdeeld dan moet deze productinformatie worden gekopieerd en overeenkomstig worden bijgesloten. Gegevens over de wettelijke voorschriften voor dit PSA-product en de bijbehorende conformiteitsverklaring vindt u onder het productnummer op de volgende website: www.wr-industry.de/conformity

Onze zakelijke voorwaarden (*Allgemeine Geschäfts- und Verkaufsbedingungen*, afgekort AGB) zijn van toepassing.

DANSK

Information og brugsanvisning

Disse sikkerhedshandsker er i overensstemmelse med forordningen (EU) 2016/425 (eller om nødvendigt retningslinje 89/686/EWR) og er fremstillet med stor omhu. Før sikkerhedshandskerne anvendes som personligt sikkerhedsudrustning i henhold til forordningen, skal der udarbejdes en risikovurdering. En sikkerhedshandske reducerer risikoen for kvæstelser (i henhold til testspecifikationer), men der kan ikke garanteres 100% sikkerhed. De anførte beskyttelsesniveauer gælder kun for sammenligning med lignende produkter under testforhold, og kan kun anses for vejledende i forhold de faktiske farer på anvendelsesstedet. Brugsanvisningerne skal anvendes sammen med de produktspecifikke oplysninger, der enten er trykt på bagsiden af handsken eller angivet på den isyede etiket.

Komponenter

Sikkerhedshandsker kan indeholde stoffer, der kan udgøre potentiel risiko for allergier hos følsomme personer, som kan udvikle irritationer og/eller allergiske reaktioner. Hvis der opstår allergiske reaktioner, skal der straks søges en læge. Kontakt fabrikanten for yderligere informationer.

Tiltænk formål

Anvendes ved mekaniske risici

ADVÆRSEL!

Anvend IKKE disse handsker, hvis du arbejder med roterende maskiner. Sikkerhedshandsker i kategori II beskytter IKKE mod kemiske, bakteriologiske, elektrostatiske og termiske risici, og der kan opstå alvorlige sundhedsproblemer herved.

Anvendelse

Før brug skal sikkerhedshandskerne kontrolleres for skader og korrekt størrelse. Uegnede eller beskadigede handsker skal udskiftes. Størrelsen kan afvige fra den angivne størrelse på grund af udvidelser.

Sikkerhedshandsker mod mekaniske risici (EN 388:2016)

Beskyttelsesniveauerne kan ses på handskens bagside eller på den isyede etiket.

Piktogram ① og beskyttelsesniveau efter EN 388:2016:

- a) Slidstyrke (trin 0 - 4)
- b) Snitbestandighed (trin 0 - 5)
- c) Rivebestandighed (trin 0 - 4)
- d) Stikbestandighed (trin 0 - 4)
- e) ISO-snitbestandighed (trin A - F)
- f) EN stødfasthed (ja/nej)

Alle beskyttelsesniveauer i henhold til EN 388:2016 (højeste beskyttelsesniveau: 4; for snitbestandighed 5; for ISO-snitbestandighed F) gælder kun for handskens håndfladeområde). Niveau X kan også anvendes for a) til e) og betyder "ikke testet" eller "ikke anvendelig". For EN stødfasthed gælder: PASS (P; bestået).

Den overordnede klassificering af handsker med to eller flere lag, der ikke er forbundet med hinanden, indikerer ikke nødvendigvis beskyttelsesniveauet for det ydre lag; beskyttelsesniveauet og beskyttelsen gælder altid for den totale sammensætning af handsken.

Pleje

Rengøring af sikkerhedshandsker er angivet med piktogrammer for pleje på oversiden af sikkerhedshandsken eller på etiketten. Hvis der ikke er angivet et plejepiktogram, anbefaler vi, at handskerne vaskes i hånden i lunkent vand med sæbe. For optimal tørring bør handskerne hænges op i fingerspidserne. Handsker med læderdel må ikke dækkes af vand.

Levetid

Levetiden er afhængig af slidagen og brugsintensiteten i den relevante arbejdsituation. Den kan også afhænge af kombinationen af flere faktorer:

- eksponering mod synligt lys og UV-lys
- høje eller lave temperaturer eller temperaturudsving
- mekanisk påvirkning (slid, etc.)
- forurening (stænk, etc.)

Derfor er det ikke muligt at angive en levetid.

Opbevaring

Sikkerhedshandsker skal opbevares på et tørt sted, beskyttet mod solindstråling. Produktet må ikke anbringes i nærheden af ozonkilder eller åben ild.

Bortskaffelse

Efter brug kan handskerne være forurenede med emner, som ikke kan bortskaffes med normalt husholdningsaffald. Bortskaf venligst disse handsker i henhold til de lokale regulativer. Hvis handskerne kommer i berøring med kemikalier, skal kemikaliefabrikantens anvisninger for bortskaffelse følges.

Tips

Denne produktinformation ligger i alle emballageenheder. Hvis emballagen opsplittes og handskerne fordeles i enkeltpakninger eller mindre pakker, skal produktinformationen kopieres og vedlægges pakningerne. Oplysninger om de tilsvarende konformitetserklæringer kan findes under produktnummeret på denne hjemmeside:

www.wr-industry.de/conformity

Vores almindelige salgs- og leveringsbetingelser er gældende.

РУССКИЙ

Информация и инструкция по применению

Эти защитные перчатки соответствуют директиве (ЕС) 2016/425 (или, директиве 89/686/ЕЭС), они были изготовлены самым тщательным образом. Перед применением этих защитных перчаток как средства индивидуальной защиты согласно вышеуказанному постановлению, необходимо выполнить оценку рисков. Защитные перчатки уменьшают риск травмирования (в зависимости от специфика испытаний), однако 100-процентная защита не гарантируется. Указанные эксплуатационные уровни служат только для сравнения аналогичных изделий на испытательном стенде, они подпадают лишь условному сравнению с фактической опасностью на месте применения.

Данную инструкцию по применению необходимо использовать вместе со сведениями об изделии, которые либо напечатаны на тыльной стороне перчатки, либо указаны на шитой этикетке.

Компоненты

Защитные перчатки могут содержать компоненты, которые у чувствительных людей могут вызывать аллергию, приводящую к раздражению и/или аллергическим реакциям при контакте. При появлении аллергических реакций немедленно обратитесь к врачу. За дополнительной информацией обращайтесь к производителю.

Целевое назначение

Применение в условиях механических рисков

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

НЕ надевайте данные перчатки во время работы с машинами, имеющими вращающиеся компоненты. Защитные перчатки категории II НЕ обеспечивают защиту от химических, бактериологических, электростатических и термических рисков, их выход из строя может привести к серьезным проблемам со здоровьем.

Обращение

Перед применением проверяйте отсутствие повреждений и правильный размер защитных перчаток. Неподходящие или поврежденные перчатки необходимо заменить. Размер может отличаться от указанного из-за растяжения.

Перчатки для защиты от механических рисков (EN 388:2016)

Значения эксплуатационных уровней указаны на тыльной стороне перчатки или на шитой этикетке.

Пиктограмма ① и эксплуатационные уровни согласно директиве EN 388:2016:

- a) Стойкость к истиранию (уровень 0 - 4)
- b) Прочность на разрез (уровень 0 - 5)
- c) Прочность на разрыв (уровень 0 - 4)
- d) Прочность при прокалывании (уровень 0 - 4)
- e) Прочность на разрез согласно ISO (уровень A - F)
- f) Защита от ударов согласно EN (да/нет)

Все эксплуатационные уровни согласно EN 388:2016 (максимальный эксплуатационный уровень: 4; для прочности на разрез: 5; для прочности на разрез согласно ISO: F) распространяются только на область ладони перчатки. Уровень X может также применяться для a) – e) и обозначает «тестирование не проводилось» или «не применяется». В отношении защиты от ударов согласно EN действует следующее: PASS (P; пройдено).

Общая классификация перчаток с двумя или более не связанными друг с другом слоями обязательно характеризует эксплуатационный уровень наружного слоя, эксплуатационные уровни и защитное действие всегда распространяются на всю конструкцию перчатки.

Уход

На очищаемых защитных перчатках на тыльной стороне или на этикетке приводится соответствующая пиктограмма по уходу. Если пиктограмма по уходу отсутствует, мы рекомендуем очищать защитные перчатки вручную в мыльной воде с мыльным раствором. В идеальном случае для сушки перчатки необходимо подвешивать за кончики пальцев. Перчатки с кожаными элементами нельзя погружать в воду.

Срок службы

Срок службы зависит от степени износа и интенсивности использования в каждом конкретном случае. На срока службы также влияет комбинация нескольких факторов:

- подверженность воздействию видимого и/или ультрафиолетового света
- высокие или низкие температуры или колебания температуры
- механические воздействия (износ и т. д.)
- загрязнения (брызги и т. д.)

Поэтому срок службы указать невозможно.

Хранение

Защитные перчатки необходимо хранить в сухом месте, защищенном от солнечных лучей. Изделия нельзя хранить вблизи источников озона или источников открытого огня.

Утилизация

После применения перчатки могут быть загрязнены веществами, которые нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Утилизируйте их согласно местным предписаниям. При контакте перчаток с химическими веществами, соблюдайте предписания по утилизации производителя соответствующих химических веществ.

Указание

Данная информация об изделии прилагается к каждой упаковочной единице. Если упаковочные единицы разделяются и перчатки комплектуются поштучно или в пакеты меньшего размера, информацию об изделии необходимо копировать и прикладывать соответствующим образом. Сведения о нормах законодательства для данного СИЗ и соответствующее заявление о соответствии приводятся под номером изделия на следующем веб-сайте: www.wr-industry.de/conformity

Действуют наши "Общие коммерческие условия и условия продаж".

